

# “牧灵督导”问答<sup>1</sup>

## 什么是“牧灵督导”？

### What is Pastoral Supervision?

牧灵督导是经过专门培训的督导员（supervisor）与牧者或其他事工领袖（往往被称为“supervisee”）一起合作，通过对事工实践的积极反思，以一颗祷告的心来寻求神在我们内在生命的转化。

牧灵督导是在你事工环境之外所建立的一种关系，来自探索事工中所出现的问题。Supervisee 以此接受到更多的鼓励和支持，在事工生活的严峻挑战中能持之以恒。督导关系的特点是双方对对方有信任、对所讨论的内容要保密、是自愿与督导员建立的一种问责制度（accountability）。

牧灵督导不是上级对下级的监督，也不是下级对上级来做事工汇报。也许我们可以把“Supervision”这一英文名字翻译成“展望”（“super-vision”）。因为牧灵督导的目的是让 supervisee 从一个更宽广的视角来反思所面对的事工。因此，我们也可以把督导员看成是自己的“展望伙伴”。

## 谁是“牧灵督导员”

### Who is a Pastoral Supervisor?

牧灵督导员是具有督导培训的注册专业人员。此外，牧灵督导员往往还拥有多年的事工经验，接受过神学、辅导、指导或事工教练这些方面的培训。

## 谁能从牧灵督导中获得益处？

### Who could benefit from Pastoral Supervision?

牧灵督导不仅适用于牧者，还适用于义务事奉的事工人员。其实，对所有在事工中与他人打交道的人都可以从牧灵督导中获得益处。因此，不管是牧师、传道人、还是督导员本人、辅导员、教师、或跨文化事工人员都可以来接受牧灵督导。最理想的是去找一位在你直接事工环境之外的 Supervisor，建立一种没有直接利益冲突的安全关系。

## 在牧灵督导的过程中讨论哪些事情？

### What do you talk about in Pastoral Supervision?

牧灵督导注重于帮助 supervisee 反思他们事工实践中所遇到的任何具体问题。例如：有挑战性的牧养情形，团队关系的困难、个人在罪里所面对的挣扎、职业道德实践问题、生活与工作的平衡、自我关怀的策略、事工技能的发展，在处理令人痛苦的牧灵挑战后一些释放和反思。这些方面的问题等都可以在督导中提出来。

## 牧灵督导有哪些好处？

### What are the benefits of Pastoral Supervision?

1, 增强韧性

---

<sup>1</sup> 这个中文版的问答是基于 Red Sheep Supervision 网站上的问答内容。<https://redsheep.com.au/Pastoral-Supervision.html>

事工所面临的压力越来越大。研究表明，在澳大利亚，23%的牧师已经得了职业倦怠（burnout），56%的牧师认为自己有了职业倦怠（burnout）的症状。牧灵督导提供了这样一个空间，让supervisee面对事工生活压力有一个反思的机会，以此采取一些明智的对策，并付诸于行动，在这一个过程中不仅仅是求生存，也可以让自己的事工能力得到成长。

## 2, 一个安全的环境

事工往往会很让你觉得孤立。因为你与同事之间的权力动态，或者是与接受你事奉的人之间的权力动态，你会因为有潜在的利益冲突而觉得不能够与他们坦诚地进行交流和反思，这种感觉是正常的。牧灵督导是与你事工环境之外的 supervisor 建立的一种保密关系。你可以与你的supervisor 完全坦诚地交谈，你就更有机会对所面对的实际情况，或现实的人际关系，有一个更清晰的认识。这样会有助于supervisee 对他们的事工做出一些更明智、更有意识的回应。

## 3, “展望” (“super-vision”)

在教会或其他领域中的事工往往有相当大的复杂性 - 困难的人际关系和事工情形、互相冲突的议程、神学和事工理念上的分歧，还有我们自己的生活经历和性格特征。这些复杂性会让我们很难清晰地看清真情。如果牧灵督导是以神为中心的话，我们会更明白我们在神里面的身份，也更明白如何按照神的心意来过明智的生活。Supervisor往往会为你提供一个更宽阔的视角，帮助澄清你所面对的独特情况以此决定如何更好地来走下一步。